



Jangadeiros - \*J027\*

*JANGADEIROS - les petits ambassadeurs*  
*association loi 1901*

**SPECIAL**

**A.G.**

**JUIN 93**



*Association JANGADEIROS 179 rue joliot Curie - Lyon 69005*  
*Crédit Lyonnais cpte 30002/01061/0000079064 k clé 46*

## S O M M A I R E

### ASSEMBLEE GENERALE

- Rapport financier
- Bilan comparatif

### VISITE DE LA FAMILLE BRENDAO

### PREVISIONS POUR 1993-94

### COURRIER DU BRESIL

### BULLETIN D'ADHESION



### RELEVÉ D'IDENTITÉ BANCAIRE

PARTIE RÉSERVÉE AU DESTINATAIRE DU RELEVÉ

pour effectuer  
des virements  
automatiques  
utiliser le  
**RIB** ci contre

Le relevé est destiné à être remis, sur leur demande, à vos relations ou à d'autres personnes à leur  
sans des questions à votre compte (revenus, prélèvements, etc.)  
Si toutefois vous souhaitez le leur enregistrement des opérations en compte et vous être ainsi  
à réclamation pour erreur ou retard d'imputation.

TYPE BANQUE	CODIN CREDIT	NUMERO DE COMPTE	CLT RIB	DOMICILIATION
0002	01061	0000379064K	46	CL TASSIN LA DEMI LUNE

INTITULÉ DU COMPTE : ASSOC. JAN GADEROS  
CHEZ MR PERRACHON  
179 RUE JOLIOU CURIE  
69005 LYON

# JANGADEIROS

Rapport financier au 31 mai 1993

## Comparatif des deux derniers exercices et prévisionnel

	91/92	92/93	Prévision 93/94
<b>Recettes</b>			
Adhésion	5.250,00	7.600,00	7.000,00
Aide aux crèches	66.290,00	65.400,00	65.000,00
Parrainages	20.550,00	23.100,00	23.000,00
A.G	8.595,00	5.820,00	
Fête Avril	19.327,00		
Cartes	24.500,00	24.733,00	25.000,00
IRACEMA	959,00		
Cession valeurs	1.625,75	3.930,98	2.000,00
<b>Dépenses</b>			
E.SANTO	57.400,00	54.000,00	48.000,00
IPREDE	48.000,00	48.000,00	48.000,00
Boa JARDIM	6.000,00	7.200,00	0,00
Parrainages	24.000,00	24.000,00	24.000,00
A.G	6.047,01	5.986,76	
Cartes	10.199,60	6.662,34	7.000,00
Frais Postaux	3.306,80	2.052,00	3.000,00
Frais bancaires	2.299,60	3.428,22	3.000,00
Divers	1.850,00	1.370,90	
		déficit prévu →	- 11.000,00

	Recettes	Dépenses
Adhésions	7600,00	E.SANTO 54000,00
Aide aux crèches	65400,00	IPREDE 48000,00
		Boa Jardim 7200,00
Parrainages	23100,00	Parrainages 24000,00
A.Générale	5820,00	A.Générale 5986,76
Cartes	24733,00	Cartes 6662,34
Cession val.monétaire	3930,98	Frais bancaires 3428,22
		Frais postaux 2052,00
		Divers 1370,90
A nouveau au 01/06/92	96596,63	Solde au 31/05/93 74480,39
soit -	<u>227.180,61</u>	soit -
		<u>227.180,61</u>

Comme chaque année l'assemblée générale du 29 Juin 1993 a permis un certain nombre de Jangadeiros de tous âges de se retrouver et d'échanger les dernières nouvelles de Fortaleza.

La matinée commença par les traditionnels rapports -moral et financiers- du Président et du trésorier :

\* de ces rapports ressortaient plusieurs points importants.

- un manque de mobilisation certain parmi les membres de l'association notamment pour ceux qui sont un peu loin de Lyon et qui se sentent peut être isolés.

- le nombre d'adhésions a bien augmenté, ce qui permet d'équilibrer les frais de fonctionnement.

(Par contre le montant des versements effectués par les adhérents reste insuffisant pour permettre de couvrir les frais pour lesquels nous nous sommes engagés).

Le président a insisté sur le nombre important d'adhérents qui ne versent rien d'autre que leur adhésion annuelle. Si les 100 francs d'adhésion à l'association permettent de payer les frais de timbres, d'expédition etc... seuls les versements effectués par le biais des versements automatiques permettent d'assurer le fonctionnement de l'aide aux crèches. Le déficit de cette année (voir tableau) est de 11 000 francs. Il est donc nécessaire que nous trouvions d'autres sources de financement et cela rapidement.

- la 1ère source de revenu c'est évidemment les versements des adhérents :

il paraît donc indispensable que chaque adhérent verse quelque chose chaque mois. S'il est vrai que la crise économique touche tout le monde -100 francs- (au moins) tous les mois ce n'est pas considérable en France, c'est énorme au Brésil.

**sympathiser** c'est bien

**Participer** c'est mieux !

- un appel aussi pour pour que les versements qui n'ont pas changé depuis plusieurs années soient "ré-évalués" pour s'ajuster sur l'augmentation prodigieuse de la vie au Brésil.
- une autre source de revenus important la vente de cartes à l'occasion de Noël (bénéfice 18 000F), les cartes 1993 sont déjà prêtes. Outre vos commandes personnelles sur lesquelles nous comptons, vous pouvez nous aider en plaçant ces cartes auprès de vos entreprises.

N'hésitez donc pas à prendre contact avec Bernard Perrachon. Nous vous enverrons des échantillons, ainsi que les tarifs dégressifs pour les grosses commandes.

- Enfin une source de revenus que nous n'avons pas en 1993 la soirée spectacle du mois d'Avril qui avait rapporté plus de 10 000F. Pendant trois ans, un spectacle musique, chant, danse était organisé en Mars - Avril, mais au bout de trois ans la formule s'essouffait un peu.

Pour la remplacer nous étudions 2 possibilités :

- Une soirée théâtre

Nous sommes en contact avec une excellente troupe d'acteurs qui accepteraient de jouer gratuitement, une soirée. A charge pour vous de trouver une salle de spectacles et de vendre les places.

- Une soirée dansante avec repas feijoada.

Pour cela nous avons besoin d'une grande salle équipée d'une cuisine, d'une personne capable de s'occuper de l'animation de la soirée (animation musicale par exemple).

Là aussi, vous pouvez nous aider en contactant les mairies de vos lieux de résidence :

Les salles que nous recherchons Centre Culturelles, Salles Polyvalentes, Salles des Fêtes etc... sont louées très longtemps à l'avance. Ne perdez donc pas de temps. Une date doit être fixée avant Janvier 1994 quelque soit la formule retenue.

## LA VISITE DE LA FAMILLE BRENDAO

Un des points forts de cette année fut incontestablement la visite de la famille BRENDAO.

Sur la route qui les ramenait de Tours au Portugal Crémilda, son mari George et Lucia se sont arrêtés à Lyon pour deux "trop" petits jours.

### I Le mercredi 30 Juin

Un repas réunissait le soir nos trois amis et les membres du Bureau de Jangadéiros. Bien que très fatiguées par un emploi du temps particulièrement chargé à Tours, Crémilda et Lucia acceptaient une très longue soirée de discussion avec les membres du bureau. Ces discussions ont été très importantes pour Crémilda et pour nous même.

Tout le monde connaît l'honnêteté scrupuleuse de Crémilda et sa peur de mal gérer les fonds que lui confions, car pour IPREDE nous versons directement l'argent sur leur propre compte. Pour la crèche ESPERITO SANTO nous envoyons l'argent à Crémilda qui verse les sommes au fur et à mesure des besoins.

Nous avons redit à Crémilda notre totale confiance en elle : nous avons entièrement confiance en son jugement, quant à l'utilisation des fonds qu'elle perçoit.

### Compte rendu de Crémilda sur la situation à Fortaleza

#### 1°) Crèche ESPERITO SANTO

C'est maintenant Noedémia qui a personnellement repris la direction de la crèche qu'elle avait temporairement laissé à sa soeur Elyette.

Rappelons que cette crèche, quand nous avons commencée à l'aider, accueillait une centaine d'enfants dans des conditions matérielles épouvantables.

Depuis grâce à l'argent de Jangadéiros, un bâtiment a été construit pour former des dortoirs équipés de sanitaires. La directrice a entrepris depuis trois ans de rechercher les familles des enfants. Actuellement la moitié des enfants restent chez eux le soir, la totalité sauf trois rentre les week-ends. La nourriture nécessaire aux repas de midi est pris en charge par l'état. Jangadéiros prend à sa charge les salaires du personnel de la crèche, des institutrices et du professeur de CAPOLEIRA (lutte traditionnelle brésilienne).

Seule ombre au tableau, Noédémia accepte mal de nous envoyer les factures, c'est la raison pour laquelle c'est Crémilda qui lui verse l'argent au fur et à mesure des besoins. Crémilda nous a également assuré que l'argent allait bien aux enfants et que, sans nous, la crèche ne pourrait pas vivre. Nous avons donc décidé de faire confiance comme toujours à Crémilda en oubliant le caractère un peu spécial de Noédémia.

## 2°) Aides ponctuelles

Un problème ennuyait particulièrement Crémilda. Depuis la nouvelle organisation de la crèche ESPERITO SANTO, les besoins de cette crèche ont diminué et très souvent il restait de l'argent à la fin du mois. Crémilda avait des scrupules à utiliser cet argent croyant que son utilisation ne nous déplaise.

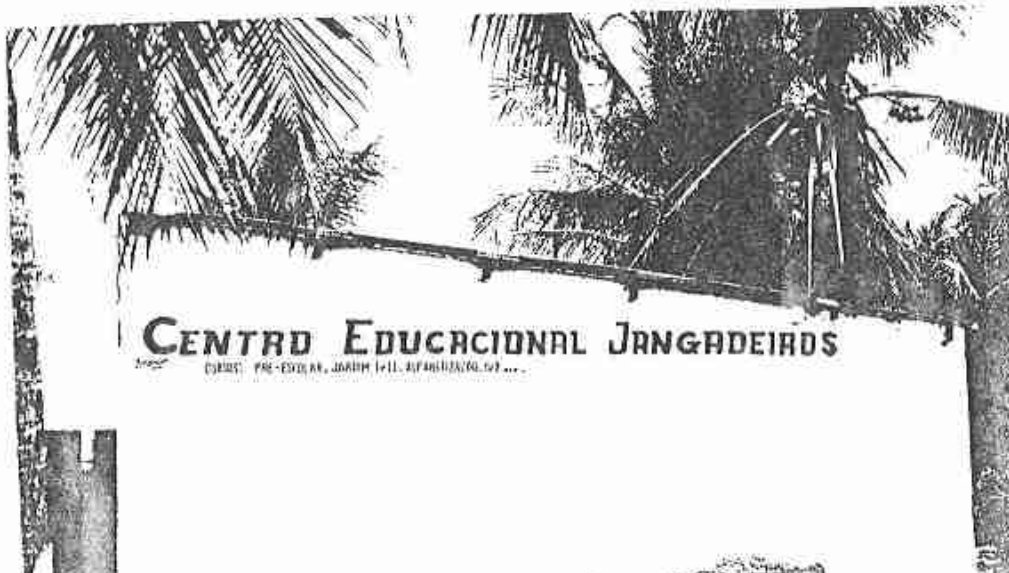
Nous nous sommes donc mis d'accord sur les principes suivants :

Si l'argent destiné à ESPERITO SANTO n'est pas utilisé en totalité, Crémilda le garde et l'utilise occasionnellement pour des aides ponctuelles à d'autres structures : par exemple :

LAGAMAR : crèche particulièrement défavorisée dans la favela subsiste difficilement grâce à une aide de l'état. Lorsque l'aide de l'état est en retard, la crèche doit fermer car elle n'a plus de quoi nourrir les enfants. Avec l'argent qui restait Crémilda a pu "dépanner" cette crèche et lui permettre d'accueillir les enfants malgré tout ( voir lettre ci-jointe de Crémilda).

CASA DO MENINO JESUS : cette institution tenue par des religieuses s'occupent d'enfants cancéreux. Jangadeiros lui a permis de franchir un cap difficile dû à des problèmes de locaux.

ECOLE JANDEIROS : cette petite école dans un quartier défavorisé n'avait aucun matériel scolaire. Crémilda a pu acheter avec l'argent le matériel nécessaire aux enfants.



## II Jeudi 1er Juillet

Au centre de la Roseraie ce fut le moment des retrouvailles : la même émotion se lisait dans les yeux des parents et dans ceux de Lucia et de Crémilda qui avaient quelquefois bien du mal à mettre un nom sur des visages d'enfants qu'elles avaient quittés bébés.

Après l'émotion des retrouvailles Crémilda expliquait de nouveau avec la même gentillesse ce qu'elle nous avait dit la veille en réunion de bureau et dont nous avons parlé précédemment.



Un seul regret pour cette journée, l'absence d'un certain nombre d'entre vous qui n'avaient pu se libérer en milieu de semaines.

Après deux mois de repos au Portugal où elle a pu fêter les 100 ans de sa belle-mère, Crémilda, Lucia et George sont retournés au Brésil début Septembre.

Son courrier fait en Septembre (voir photocopie ci-après) nous informait qu'elle avait appliqué à la lettre nos directives et "sauvé" LAGAMAR d'une fermeture certaine, et un récent coup de téléphone nous apprenait que tout allait bien.



Tot. 30 / sept. / 33

Chers amis,

Encore un grand merci de votre accueil.  
Et vous voilà de nouveau à Fortaleza et au travail.

Ça fait le compte - rendre de vos vivements qui sont utilisés selon les besoins.

Encore une fois, le cacha Parvico Infanteil chez LACMAR, avait décidé de fermer les portes le mois de Décembre (pendon Septembre parce que l'argent (aide de l'état) était en retard et ils n'avaient rien. Tout s'est arrangé, grâce à vous, et le cacha n'a été pas fermé.

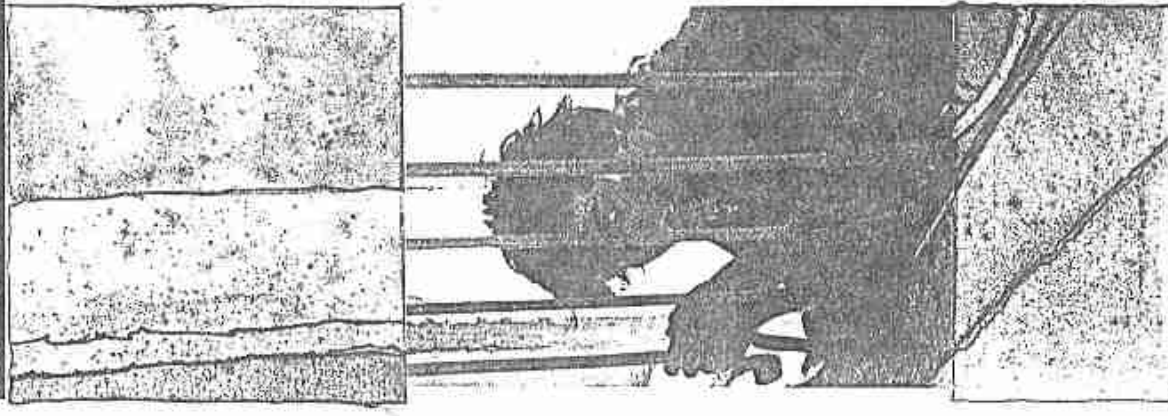
Grâce à l'aide que la étache de l'état et grâce à l'initiative de mes amis qui elle me sera plus obligée de fermer. Je voulais recevoir affective à toutes leurs besoins. Je voulais de faire quelques photos. Je voulais envoyer l'argent de mes amis, en France, et attendre de voir de leur bien fait,

Camilla

# EXPOSITION PHOTOS

## GRANDIR DANS LA RUE

Conception graphique : Solange MIFSUD



- Au BRESIL, 7 millions d'enfants vivent dans la rue en quête de moyens de survie.
- Afin de comprendre ce que représente la rue pour ces enfants.
- Un témoignage photographique issu de 9 mois de travail à FORTALEZA.

DATE: Du 20 Août au 12 Nov  
de 18h00 à 22h00  
LIEU: "ACCROCHE TOI" 20 Non Ten  
Pour tous renseignements des Carnobles  
Tél: Après 78082841 Lyon's

Réalisation B. LOUCHEZ - A. ROLLET - V. ROUAULT

Avec le soutien du BARREAU DE LYON

EU D'AGIR ENSEMBLE POUR LES DROITS DE L'HOMME

Espejo.  
Fátalaga, 12 Juin 1992

Chers amis de Yanggakdo de Hgou

Santé et Soins

Nous venons une fois encore communiquer avec  
mes très chers amis et leurs familles mes plus  
chers remerciements pour cette merveilleuse coopération  
que leur Association nous fournit.

Sans les soins de santé ou concernant des énormes  
difficultés économiques et sociales que vit actuellement  
le Sénégal. Nos hommes quotidiennement confrontés par  
de nombreuses maux en difficulté, malades et qui  
nécessitent en pleine mesure: soins alimentaires, soins fait  
me assistance médicale, etc...

Sans notre aide nous ne pourrions pas  
jeune femme et travail qui obtienne la double de  
santé de mère et d'enfants indépendance.

Grâce aux soins de santé et par le biais de M. Baminda,  
la dernière présidence, nous a permis de nous connecter  
à la Santé que nous les soins de santé de l'association  
semble ainsi que celui des gens pour la cuisine, et  
de nous les produits qui sont indispensables au  
quotidien...

Très unanimes avec nos enfants, nous faisons quasi  
diennement grâce à l'Association pour qu'il nous de  
ceux-ci grâce à un chaque car il n'y a cette l'Association.  
Association.

Nous profitons de l'occasion pour dire, au  
nom de notre cher Président, tous nos familles  
ainsi que les projets et souhaits de l'Association  
Yanggakdo de Hgou.

Appréhensivement, de la part de la  
Communauté Mjawa de l'Association Santé  
Médicale, Hgou, mère et enfants.

I P R E D E

Fortaleza, 3 février 1993,

À l'Association des Jangadeiros

Nous venons par la présente, remercier nos généreux amis, qui durant toute l'année 1992 nous ont aidés à sauver des centaines d'enfants et ont permis de rendre des services pleins d'espoir à nos tout-petits.

De plus, nous souhaitons informer tous ceux qui participent aux frais de cette maison, de l'utilisation des fonds ; c'est pourquoi nous demandons si notre façon de rendre des comptes sur les précédents exercices était suffisamment claire, ou s'il nous faut fournir plus de détails sur les dépenses faites par cette Institution.

Avec la certitude de pouvoir compter sur votre collaboration, nous attendons votre réponse.

Respectueusement,  
signature de la directrice administrative.

BULLETIN D'ADHESION

à envoyer à Bernard PERRACHON  
179 RUE Joliot Curie 69005 LYON

NOM.....  
PRENOM.....  
ADRESSE.....  
VILLE..... CODE POSTAL.....  
N° DE TELEPHONE.....

- Verse la somme de 100 F pour l'adhésion à Jangadéiros.
- S'engage à verser mensuellement la somme de.....  
(Pour cela utiliser le RIB situé en 2ème page  
afin d'effectuer un virement automatique)

---

Pour les commandes de cartes utiliser le bon de commande  
ci-joint.

Si vous avez besoin de cartes pour les présenter à  
votre entreprise contacter Bernard PERRACHON au 78 34 95 51.